

**CÔNG TY TNHH PROCTER
& GAMBLE VIỆT NAM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: IP/N_06_25_01

Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 06 năm 2025

THÔNG BÁO THỰC HIỆN KHUYẾN MẠI

Kính gửi: Sở Công thương các Tỉnh/ Thành phố: Tỉnh Bắc Giang; Tỉnh Bắc Kạn; Tỉnh Bắc Ninh; Tỉnh Cao Bằng; Tỉnh Điện Biên; Tỉnh Hà Nam; Tỉnh Hà Tĩnh; Tỉnh Hải Dương; Tỉnh Hoà Bình; Tỉnh Hưng Yên; Tỉnh Lạng Sơn; Tỉnh Nam Định; Tỉnh Nghệ An; Tỉnh Ninh Bình; Tỉnh Phú Thọ; Tỉnh Quảng Ninh; Tỉnh Thái Bình; Tỉnh Thái Nguyên; Tỉnh Tuyên Quang; Tỉnh Vĩnh Long; Tỉnh Vĩnh Phúc; Tỉnh Yên Bái; Thành phố Hà Nội; Thành phố Hải Phòng; Tỉnh Thanh Hóa; Tỉnh Hà Giang; Tỉnh Lai Châu; Tỉnh Lào Cai; Tỉnh Sơn La.

Tên thương nhân: CÔNG TY TNHH PROCTER & GAMBLE VIỆT NAM

Địa chỉ trụ sở chính: Toà nhà MPlaza, Lầu 11, Số 39 Lê Duẩn, Phường Bến Nghé, Q.1, TP.HCM., Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

Điện thoại: 0866161813 Fax: Email: Uyen.tk@pg.com

Mã số thuế: 3700232756

Người liên hệ: Trần Thị Kim Uyên Điện thoại: 0866161813

CÔNG TY TNHH PROCTER & GAMBLE VIỆT NAM thông báo chương trình khuyến mại như sau:

1. Tên chương trình khuyến mại: CHƯƠNG TRÌNH KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN KHI MUA SẢN PHẨM P&G THÁNG - KAW NORTH 06.2025

2. Địa bàn (phạm vi) khuyến mại: Tỉnh Bắc Giang; Tỉnh Bắc Kạn; Tỉnh Bắc Ninh; Tỉnh Cao Bằng; Tỉnh Điện Biên; Tỉnh Hà Nam; Tỉnh Hà Tĩnh; Tỉnh Hải Dương; Tỉnh Hoà Bình; Tỉnh Hưng Yên; Tỉnh Lạng Sơn; Tỉnh Nam Định; Tỉnh Nghệ An; Tỉnh Ninh Bình; Tỉnh Phú Thọ; Tỉnh Quảng Ninh; Tỉnh Thái Bình; Tỉnh Thái Nguyên; Tỉnh Tuyên Quang; Tỉnh Vĩnh Long; Tỉnh Vĩnh Phúc; Tỉnh Yên Bái; Thành phố Hà Nội; Thành phố Hải Phòng; Tỉnh Thanh Hóa; Tỉnh Hà Giang; Tỉnh Lai Châu; Tỉnh Lào Cai; Tỉnh Sơn La.

3. Hình thức khuyến mại: Chương trình khách hàng thường xuyên. (có đính kèm thỏa thuận giữa P&G và NPP)

4. Thời gian khuyến mại: Từ ngày 10/06/2025 đến ngày 30/06/2025.

5. Hàng hóa, dịch vụ khuyến mại: Các sản phẩm do P&G Việt Nam sản xuất và phân phối cho các nhà phân phối (Công ty TNHH Dịch vụ và Thương mại Mesa, Công ty Cổ phần Thương mại Phú Thái Hà Nội, Công ty TNHH Sản xuất Thương mại Dịch vụ Tiến Thành, Công ty TNHH Thương mại Tổng hợp Tuấn Việt, Công ty TNHH Thương mại Đắc Hưng, sau đây gọi chung là “Nhà Phân phối”) bao gồm: Bột Giặt Ariel, Bột Giặt Tide, Dao Cạo/Lưỡi Dao Gillette, Nước xả vải Downy, Bánh xà phòng Safeguard, Băng Vệ Sinh Whisper, Olay

Số lượng hàng hóa, dịch vụ (nếu có):

6. Hàng hóa, dịch vụ dùng để khuyến mại: theo khuyến mại trên hóa đơn, khách hàng được tặng quà, tham gia chương trình khách hàng thường xuyên như cơ cấu chương trình khuyến mãi.

7. Khách hàng của chương trình khuyến mại (đối tượng được hưởng khuyến mại):

Là khách hàng cửa hiệu sỉ, lẻ đăng ký tham gia chương trình khách hàng thường xuyên của các Nhà phân. Các khách hàng này sẽ được thưởng khi mua sản phẩm mang nhãn hiệu của P&G nếu đạt tiêu chí khách hàng thường xuyên được nêu tại mục 10 của thông báo này.

8. Cơ cấu giải thưởng (nội dung giải thưởng, giá trị giải thưởng, số lượng giải thưởng):

Vui lòng xem file đính kèm

9. Tổng giá trị hàng hóa, dịch vụ dùng để khuyến mại: 65.000.000.000 VNĐ (Sáu mươi lăm tỷ Việt Nam đồng)/tháng

10. Nội dung chi tiết của chương trình khuyến mại: Các khách hàng cửa hiệu sỉ, lẻ đăng ký tham gia chương trình và đáp ứng tiêu chí khách hàng thường xuyên của các Nhà Phân phối sẽ được thưởng khi mua các sản phẩm như nêu cụ thể tại Phụ Lục đính kèm. Nội dung chi tiết của chương trình có thể thay đổi tùy theo quyết định của các Nhà Phân Phối. Chúng tôi cam kết sẽ thông báo sửa đổi/bổ sung (nếu có) theo quy định của pháp luật.

11. Tên của các thương nhân cùng thực hiện, nội dung tham gia cụ thể và trách nhiệm cụ thể của từng thương nhân tham gia thực hiện trong chương trình (Trường hợp nhiều thương nhân cùng phối hợp thực hiện chương trình khuyến mại hoặc thương nhân kinh doanh dịch vụ khuyến mại thực hiện khuyến mại cho hàng hóa, dịch vụ của thương nhân khác theo thỏa thuận (văn bản thỏa thuận/hợp đồng gửi kèm))

Công ty Procter & Gamble Việt Nam là đối tác cùng phối hợp thực hiện chương trình này

với các Nhà Phân Phối (Công ty TNHH Dịch vụ và Thương mại Mesa, Công ty Cổ phần Thương mại Phú Thái Hà Nội, Công ty TNHH Sản xuất Thương mại Dịch vụ Tiến Thành, Công ty TNHH Thương mại Tổng hợp Tuấn Việt, Công ty TNHH Thương mại Đắc Hưng). Nội dung tham gia và trách nhiệm chính của từng thương nhân như sau:

Các Nhà phân là bên trực tiếp thực hiện chương trình khuyến mãi đến các khách hàng, bao gồm việc xây dựng tiêu chí và điều kiện để trở thành khách hàng thường xuyên duy trì hệ thống dữ liệu khách hàng thường xuyên, trả thưởng cho khách hàng và các hoạt động liên quan khác cho chương trình khách hàng thường xuyên của mình. P&G Việt Nam sẽ chịu một phần hoặc toàn bộ chi phí thực hiện chương trình khách hàng thường xuyên theo thỏa thuận với Nhà Phân Phối

CÔNG TY TNHH PROCTER & GAMBLE VIỆT NAM cam kết thực hiện đúng và hoàn toàn chịu trách nhiệm về chương trình khuyến mãi trên theo quy định của pháp luật hiện hành.

ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT CỦA THƯƠNG NHÂN
(Ký tên và đóng dấu)

Khách hàng là cửa hiệu đã đạt điều kiện chỉ tiêu phân mảng thuộc phân mảng: Sỉ Chiến Lược (KAW)				
Nhãn hiệu	Size	Đơn Giá	Tỷ lệ	Cơ chế
BG Tide	330G/360G/690/720	Bột giặt Tide 330g/360g: 15.695 VNĐ/gói Bột giặt Tide 720g/650g: 33.112 VNĐ/gói	1.0%	Mua tích lũy 20.000.000 vnd nhận thưởng 1%
BG Tide	330G/360G/690/720	Bột giặt Tide 330g/360g: 15.695 VNĐ/gói Bột giặt Tide 720g/650g: 33.112 VNĐ/gói	1.5%	Mua tích lũy 100.000.000 vnd nhận thưởng 1.5%
BG Tide	330G/360G/690/720	Bột giặt Tide 330g/360g: 15.695 VNĐ/gói Bột giặt Tide 720g/650g: 33.112 VNĐ/gói	0.5%	Mua tích lũy 200.000.000 vnd nhận thưởng 0.5%
BG Tide	330G/360G/690/720	Bột giặt Tide 330g/360g: 15.695 VNĐ/gói Bột giặt Tide 720g/650g: 33.112 VNĐ/gói	1.5%	Mua tích lũy 300.000.000 vnd nhận thưởng 1.5%
BG Tide	2.5kg/2.7kg	Bột giặt Tide 2.5/2.7kg: 104.606 VNĐ/gói	2.0%	Mua tích lũy 50.000.000 vnd nhận thưởng 2%
BG Tide	2.5kg/2.7kg	Bột giặt Tide 2.5/2.7kg: 104.606 VNĐ/gói	4.0%	Mua tích lũy 100.000.000 vnd nhận thưởng 2%
BG Tide	2.5kg/2.7kg	Bột giặt Tide 2.5/2.7kg: 104.606 VNĐ/gói	3.0%	Mua tích lũy 100.000.000 vnd nhận thưởng 1%
BG Tide	3.6kg/3.8kg/4.1kg	Bột giặt Tide 3.6kg/3.8kg/4.1kg: 151.098 VNĐ/gói, 453.295 VNĐ/thùng	2.0%	Mua tích lũy 50.000.000 vnd nhận thưởng 2%
BG Tide	5kg/5.5kg	Bột giặt Tide 5kg/5.5kg: 209.277 VNĐ/gói, 627.832 VNĐ/thùng	1.0%	Mua tích lũy 100.000.000 vnd nhận thưởng 1%
BG Tide	5kg/5.5kg	Bột giặt Tide 5kg/5.5kg: 209.277 VNĐ/gói, 627.832 VNĐ/thùng	3.0%	Mua tích lũy 200.000.000 vnd nhận thưởng thêm 2%
BG Tide/Ariel	8.5kg PGP	Bột Giặt Tide 8.5kg VSS: 304.494 VNĐ/gói, 608.989 VNĐ/thùng Bột giặt Ariel 8.5kg: 331.985 VNĐ/gói, 663.970 VNĐ/Thùng	5.0%	Mua tích lũy 50.000.000 vnd nhận thưởng 5%
BG Ariel	330G/360G/650G/720G	Bột giặt Ariel 360g/330g: 18.608 VNĐ/gói, 669.900 VNĐ/thùng Bột giặt Ariel 720g/650g : 36.929 VNĐ/gói, 664.726 VNĐ/thùng	4.5%	Mua tích lũy 50.000.000 vnd nhận thưởng 4.5%
XẢ VẢI				
Downy	Chai&túi 900/ 800/750/630ml hàng thường	Xả vải Downy Chai/Túi 900/800/750/630ml hàng thường: 63.000 VNĐ/túi 800/750ml, 53.100 VNĐ/túi 630ml, 72.064 VNĐ/chai 800ml, 59.002 VNĐ/chai 750ml	1.50%	Mua tích lũy 50.000.000 vnd nhận thưởng 2.5%
Downy	Chai 1.8L	Xả vải Downy Chai 1.8L: 142.456 VNĐ/chai, 569.822 VNĐ/thùng	2.00%	Mua tích lũy 20.000.000 vnd Downy 1.8L nặng mai nhận thưởng 3%
Downy	Chai 1.8L	Xả vải Downy Chai 1.8L: 142.456 VNĐ/chai, 569.822 VNĐ/thùng	3.00%	Mua tích lũy 20.000.000 vnd Doowny 1.8L Huyền Bí/Đam mê chiết khấu 3%
Downy	Túi 1.3/1.4/1.5L/1,6 lít tất cả các màu hàng thường	Nước xả vải Downy túi 1.3L/1.35L//1.4L/1.46L/1.5L/1.58L/1.6L tất cả các màuTrị Giá: 111.302 VNĐ/Túi 1.3L/1.35L/1.4L; 95.400 VNĐ/Túi 1.5L PMC/Thiên nhiên; 92.700 VNĐ/Túi 1.5L/1.6L Expert/Base, 94.950 VNĐ/Túi dịu nhẹ, 116.645 VNĐ/túi 1.58L, 1.6L	1.00%	Mua tích lũy 30.000.000 vnd nhận thưởng 1%
Downy	Túi 1.3/1.4/1.5L/1,6 lít tất cả các màu hàng thường	Nước xả vải Downy túi 1.3L/1.35L//1.4L/1.46L/1.5L/1.58L/1.6L tất cả các màuTrị Giá: 111.302 VNĐ/Túi 1.3L/1.35L/1.4L; 95.400 VNĐ/Túi 1.5L PMC/Thiên nhiên; 92.700 VNĐ/Túi 1.5L/1.6L Expert/Base, 94.950 VNĐ/Túi dịu nhẹ, 116.645 VNĐ/túi 1.58L, 1.6L	0.50%	Mua tích lũy 50.000.000 vnd nhận thưởng 0.5%
Downy	Túi 1.3/1.4/1.5L/1,6 lít tất cả các màu hàng thường	Nước xả vải Downy túi 1.3L/1.35L//1.4L/1.46L/1.5L/1.58L/1.6L tất cả các màuTrị Giá: 111.302 VNĐ/Túi 1.3L/1.35L/1.4L; 95.400 VNĐ/Túi 1.5L PMC/Thiên nhiên; 92.700 VNĐ/Túi 1.5L/1.6L Expert/Base, 94.950 VNĐ/Túi dịu nhẹ, 116.645 VNĐ/túi 1.58L, 1.6L	1.00%	Mua tích lũy 100.000.000 vnd nhận thưởng 1%

Downy	Túi 2.1L/2.3/2.4L/2.6L tất cả các màu (hàng thường)	Nước xả vải Downy túi: 143.100 VNĐ/túi 2.1L/2.3/2.4L/2.6L	1.00%	Mua tích lũy 30.000.000 vnd nhận thưởng 1%
Downy	Túi 2.1L/2.3/2.4L/2.6L tất cả các màu (hàng thường)	Nước xả vải Downy túi: 143.100 VNĐ/túi 2.1L/2.3/2.4L/2.6L	0.50%	Mua tích lũy 50.000.000 vnd nhận thưởng 0.5%
Downy	Túi 2.1L/2.3/2.4L/2.6L tất cả các màu (hàng thường)	Nước xả vải Downy túi: 143.100 VNĐ/túi 2.1L/2.3/2.4L/2.6L	1.00%	Mua tích lũy 100.000.000 vnd nhận thưởng 1%
Downy	3.8L/4L PGP Chai	Xả vải Downy Túi 3.8L/4L: 247.500 VNĐ/túi 3.8L, 990.000 VNĐ/thùng 3.8L, 281.700 VNĐ/túi 4L, 845.100 VNĐ/thùng 4L	2.00%	Mua tích lũy 50.000.000 vnd nhận thưởng 2%
Downy	3.8L/4L PGP Chai	Xả vải Downy Túi 3.8L/4L: 247.500 VNĐ/túi 3.8L, 990.000 VNĐ/thùng 3.8L, 281.700 VNĐ/túi 4L, 845.100 VNĐ/thùng 4L	2.00%	Mua tích lũy 100.000.000 vnd Downy 3.8L/4L PGP nhận thưởng 2%
GILLETTE				
Gillette	Blue2 5+1	Gillette Blue2 5+1 : Trị Giá: 50.000vnd	1.0%	Mua tích lũy 200.000.000 vnd nhận thưởng 1%
Gillette	Blue2 5+1	Gillette Blue2 5+1 : Trị Giá: 50.000vnd	2.0%	Mua tích lũy 1.000.000.000 vnd nhận thưởng thêm 1%
Gillette	Blue Flexi 5+2	Gillette Flexi 5+2: Trị Giá: 50.000vnd	4.0%	Mua tích lũy 100.000.000 vnd nhận thưởng 4%
Olay/SFG				
Safeguard	Xà bông cục/Lốc 3	Xà bông cục/Lốc 3 Safeguard: 47.083VNĐ	7.00%	Mua tích lũy 50.000.000 vnd nhận thưởng 7%
Safeguard	Xà bông cục/Lốc 3	Xà bông cục/Lốc 3 Safeguard: 47.083VNĐ	5.00%	Mua tích lũy 50.000.000 vnd nhận thưởng 5%
Olay	All	Tất cả các sản phẩm Olay	23.40%	Mua tích lũy 500.000.000 vnd nhận thưởng 23.4%
Whisper				
Whisper	Whisper all size	Tất cả các sản phẩm Whisper	3.00%	Mua tích lũy 100.000.000 vnd Whisper nhận thưởng 3%
Whisper	Whisper 5x	Whisper 5x : Trị giá 78,540vnd	5.00%	Mua tích lũy 100.000.000 vnd Whisper 5X nhận thưởng 5%

PHỤ LỤC

DANH SÁCH CÁC NHÀ PHÂN PHỐI THỰC HIỆN CHƯƠNG TRÌNH KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN

Thứ tự	Tên NPP
1	CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ VÀ THƯƠNG MẠI MESA Mã số thuế: 0100520429-001
2	CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI PHÚ THÁI HÀ NỘI Mã số thuế: 0104923411
3	CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI TỔNG HỢP TUẤN VIỆT Mã số thuế: 3100261120
4	CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI ĐẮC HÙNG Mã số thuế: 5900981971

Hạng mục	ĐỐI TƯỢNG, TIÊU CHÍ KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN									
	Cửa hiệu Sĩ, nhà thuốc (WS, PHR)	Sub D	Cửa hiệu Lê Lớn (LP)	Cửa hiệu Mẹ và Bé Tier 2 (BBM/B&M)	IS-IND/SMM	Cửa hiệu mỹ phẩm COS	Cửa Hiệu Sĩ Chiến Lược (KAW)	Cửa Hiệu Giặt Ủi (Laundromat)	Cửa hiệu Lê trung bình (MP)	Cửa hiệu Lê nhỏ (SP)
Tiêu chí/điều kiện khách hàng thường xuyên¹	- Khách hàng mua si cần đạt được doanh số >= 5.500.000 VNĐ/tháng - Riêng khách hàng nhà thuốc 90% doanh số từ được phẩm, có chứng chỉ hành nghề được.	Nhà phân phối phụ trực thuộc NPP chính của P&G, phụ trách các khu vực ngoài phạm vi bao trùm chính	Khách hàng lẻ lớn cần đạt được doanh số tối thiểu theo vùng như sau: 6.325.000 VNĐ/tháng đối với khu vực Hà Nội, Thành phố Hồ Chí Minh, Đồng Nam Bộ 5.720.000 VNĐ/tháng	Cửa hiệu có tối thiểu 80% diện tích/ doanh số đến từ đồ mẹ & bé.	Cửa hàng siêu thị nhỏ lẻ hoặc cửa hàng tiện lợi không phải chuỗi	Khách hàng phân khúc mỹ phẩm COS	Khách hàng mua si chiến lược cần đạt được doanh số >= 250.000.000 VNĐ/tháng	Cửa hàng giặt ủi không phải chuỗi	Khách hàng Lê trung bình cần đạt được doanh số tối thiểu từ 1.210.000 VNĐ/tháng	Cửa hiệu lẻ nhỏ: Doanh số nhỏ: Doanh số trung bình tháng từ 200.000 VNĐ đến 1.100.000 VNĐ (Đáp ứng tiêu chuẩn số ngành hàng, mặt hàng bao trùm).

			đối với khu vực miền Bắc • 4.400.000 VNĐ/tháng đối với khu vực Mekong							
A.	Phương thức ghi nhận sự tham gia của khách hàng trong chương trình khách hàng thường xuyên				Khách hàng có toàn quyền quyết định đồng ý tham gia hoặc không tham gia vào chương trình khách hàng thường xuyên của các Nhà Phân phối. Các Nhà Phân phối (sẽ cập nhật thông tin của khách hàng vào hệ thống phần mềm của các nhà phân phối và sẽ thông báo với khách hàng ngay khi lượng mua hàng đạt điều kiện tại mục A để được mua hàng nhận thưởng theo chương trình khuyến mãi này					
B.	Phương thức ghi nhận việc mua hàng của khách hàng trong chương trình khách hàng thường xuyên				Các Nhà phân phối vận hành hệ thống phần mềm và cập nhật thông tin các lần mua hàng của khách hàng dựa trên giá trị hóa đơn xuất bán hàng. Khách hàng sẽ có quyền yêu cầu các nhà phân phối trích xuất hoặc cung cấp thông tin đầy đủ về quá trình mua hàng từ hệ thống này bất kỳ thời điểm nào để kiểm tra. Mức tích lũy của khách hàng sẽ được thể hiện trên mỗi hóa đơn mua hàng.					

PHỤ LỤC 3
THỎA THUẬN HỢP TÁC THƯƠNG MẠI ĐỐI VỚI CHƯƠNG TRÌNH
“KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”

Phụ lục này (“**Phụ Lục**”) là một phần của Hợp Đồng Phân Phối Số: HDPG01/2024-MESA ký ngày: 01...tháng...07...năm 2024 (“**Hợp Đồng Phân Phối**”) giữa:

NHÀ CUNG CẤP

Công ty: Công ty TNHH Procter & Gamble Việt Nam (“**P&G**”)

VÀ

NHÀ PHÂN PHỐI

Công ty: **CHI NHÁNH CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ VÀ THƯƠNG MẠI MESA** (“**Nhà Phân Phối**”)

Nhằm mục đích đẩy mạnh kinh doanh, hai bên đồng ý cùng hợp tác thực hiện chương trình “Khách hàng thường xuyên” (“**KHTX**”) với các điều kiện và điều khoản như sau:

1. CHƯƠNG TRÌNH “KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”:

- a) KHTX: là khách hàng của Nhà Phân Phối đạt tiêu chí và đồng ý tham gia vào Chương trình KHTX. Tiêu chí xác định KHTX do Nhà Phân Phối xây dựng và quản lý.
- b) Chương trình KHTX là chương trình xúc tiến thương mại do Nhà Phân Phối trực tiếp xây dựng và thực hiện đến các KHTX của Nhà Phân Phối, theo đó các KHTX sẽ được hưởng các khoản ưu đãi / thưởng nhất định.
- c) P&G và Nhà Phân Phối thỏa thuận cùng phối hợp thực hiện các chương trình KHTX áp dụng cho các đối tượng KHTX mua sản phẩm P&G từ Nhà Phân Phối như nêu trên, theo đó P&G sẽ hỗ trợ ngân sách và Nhà Phân Phối sẽ trực tiếp thực hiện chương trình đến khách hàng của mình.
- d) Tùy thời điểm, P&G sẽ đề xuất và thảo luận với Nhà Phân Phối các cơ chế ưu đãi cho KHTX. Để tránh hiểu nhầm, mọi quyết định về giá cả, chính sách khuyến mại, phân phối, sắp xếp sản phẩm, quầy kệ và các hoạt động liên quan của chương trình KHTX đều thuộc quyền quyết định của Nhà Phân Phối.
- e) Khi hai bên thống nhất nội dung chương trình, Nhà Phân Phối sẽ chịu trách nhiệm triển khai thực hiện chương trình, phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam và thỏa thuận tại Phụ Lục này.
- f) Nhà Phân Phối sẽ chịu trách nhiệm thanh toán mọi khoản ưu đãi / thưởng cho KHTX của mình theo chương trình đã thống nhất và P&G sẽ thanh toán cho Nhà Phân Phối các chi phí đó sau khi nhận được đầy đủ hóa đơn chứng từ hợp lệ chứng minh các chi phí thực phát sinh bởi của Nhà Phân Phối, theo quy định tại điều 2.2 (g) của Phụ lục này. P&G chỉ thanh toán trong phạm vi khoản ngân sách mà P&G đã thỏa thuận với Nhà Phân Phối.

2. QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA NHÀ PHÂN PHỐI ĐỐI VỚI CHƯƠNG TRÌNH “KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”:

2.1. QUYỀN CỦA NHÀ PHÂN PHỐI

- a) Toàn quyền quyết định về tiêu chí, căn cứ xây dựng chương trình KHTX, giá cả, chính sách khuyến mại, phân phối, sắp xếp sản phẩm, quầy kệ và các hoạt động liên quan của chương trình KHTX.
- b) Yêu cầu P&G thanh toán chi phí thực hiện chương trình KHTX trong vòng 14 ngày làm việc kể từ thời điểm P&G nhận được và đồng ý với các chứng từ đầy đủ và hợp lệ do Nhà Phân Phối cung cấp.

2.2. TRÁCH NHIỆM CỦA NHÀ PHÂN PHỐI

- a) Xây dựng chương trình KHTX cho khách hàng của Nhà Phân Phối với các tiêu chí về nội dung và thể lệ chương trình.
- b) Tuân thủ các quy định của pháp luật liên quan đến việc thực hiện chương trình KHTX bao gồm nhưng không giới hạn thực hiện thông báo khuyến mại ban đầu, lưu trữ đầy đủ thông tin khách hàng, ghi nhận sự tham gia của khách hàng vào chương trình kịp thời, chính xác và đầy đủ căn cứ xác định lợi ích mà khách hàng được hưởng theo quy định của pháp luật, cung cấp phiếu/thẻ khách hàng hoặc hình thức khác phù hợp với điều kiện thực hiện của Nhà Phân Phối và qui định pháp luật về chương trình khách hàng thường xuyên.
- c) Đảm bảo việc vận hành hệ thống lưu trữ thông tin và ghi nhận quá trình tham gia, mua hàng của khách hàng trong chương trình KHTX. Nếu có bất kỳ lỗi nào xảy ra phải khắc phục kịp thời nhằm đảm bảo quyền lợi của khách hàng tham gia.
- d) Trực tiếp triển khai thực hiện các chương trình KHTX đến khách hàng của mình.
- e) Thanh toán các khoản thưởng/ ưu đãi cho khách hàng tham gia chương trình KHTX theo cơ chế đã thống nhất và đã được thông báo khuyến mại đến Sở Công thương.
- f) Cung cấp cho P&G đầy đủ và chính xác các tài liệu theo yêu cầu cụ thể của P&G đối với từng chương trình (bao gồm nhưng không giới hạn các thông báo khuyến mại, chương trình KHTX ban đầu; hóa đơn thuế giá trị gia tăng, v.v...) chứng minh chi phí thực hiện chương trình KHTX trong phạm vi ngân sách mà P&G đồng ý thanh toán, trong vòng 30 đến 45 ngày (dương lịch) kể từ ngày chương trình kết thúc.
- g) Chính sửa, bổ sung và cung cấp lại chứng từ cho P&G trong trường hợp chứng từ không đúng và/hoặc không đầy đủ.
- h) Có trách nhiệm giải quyết các yêu cầu của khách hàng hoặc của các cơ quan có thẩm quyền liên quan đến việc thực hiện chương trình KHTX.
- i) Thông báo cho P&G nếu có bất kỳ phản hồi, ý kiến, văn bản hoặc các hình thức tương đương khác từ cơ quan nhà nước có thẩm quyền liên quan đến việc thực hiện chương trình KHTX và hướng giải quyết của Nhà Phân Phối.

3. QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA P&G ĐỐI VỚI CHƯƠNG TRÌNH “KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYÊN”:

3.1. QUYỀN CỦA P&G

- a) Đề xuất Nhà Phân Phối áp dụng các cơ chế ưu đãi đối với chương trình KHTX của Nhà Phân Phối mà P&G hỗ trợ ngân sách tại từng thời điểm.

- b) Yêu cầu Nhà Phân Phối cung cấp bản thông báo khuyến mại ban đầu mà Nhà Phân Phối đã nộp đến Sở Công thương.
- c) Yêu cầu Nhà Phân Phối cung cấp (lại) các văn bản, chứng từ cần thiết cho việc thanh toán chi phí thực hiện chương trình KHTX, bao gồm nhưng không giới hạn các thông báo thực hiện chương trình KHTX.
- d) Được thông báo kịp thời, chính xác và đầy đủ các vấn đề phát sinh liên quan việc thực hiện chương trình KHTX, bao gồm nhưng không giới hạn phản hồi, ý kiến của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.
- e) Từ chối thanh toán nếu việc thực hiện của Nhà Phân Phối không đúng theo các tiêu chí chương trình đã thỏa thuận và đã được thông báo khuyến mại đến Sở Công thương.

3.2. TRÁCH NHIỆM CỦA P&G

- a) Cung cấp một phần hoặc toàn bộ ngân sách để thực hiện các cơ chế ưu đãi chương trình KHTX mà hai bên đồng ý thực hiện.
- b) Gửi thông báo khuyến mại ban đầu cho việc thực hiện chương trình KHTX đến cơ quan nhà nước có thẩm quyền (Sở Công thương), trong đó nêu rõ P&G là thương nhân cùng phối hợp với Nhà Phân Phối để thực hiện chương trình KHTX, trách nhiệm của mỗi bên trong chương trình KHTX đó.
- c) Tiến hành thông báo khuyến mại chương trình KHTX cụ thể theo từng thời điểm sau khi đã gửi thông báo ban đầu kèm danh sách KHTX (nếu có yêu cầu) đến cơ quan nhà nước có thẩm quyền. Các thông báo do P&G gửi sẽ ghi rõ P&G là thương nhân cùng phối hợp với Nhà Phân Phối để thực hiện chương trình KHTX, và trách nhiệm cụ thể của mỗi bên.
- d) Thanh toán cho Nhà Phân Phối các chi phí thực hiện khuyến mại trong vòng 14 ngày kể từ thời điểm P&G nhận được các chứng từ đầy đủ và hợp lệ từ Nhà Phân Phối theo qui tại Phụ lục này.

Phụ Lục này có hiệu lực kể từ ngày 01/07/2024 đến ngày 30/06/2025 và là một phần không tách rời của Hợp Đồng Phân Phối. Nếu có bất kỳ điều khoản không thống nhất nào giữa Phụ Lục này với Hợp Đồng Phân Phối thì Phụ Lục này sẽ được ưu tiên áp dụng.

Phụ Lục này được lập bằng tiếng Việt.

NHÀ PHÂN PHỐI

CÔNG TY

TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN

DỊCH VỤ VÀ THƯƠNG MẠI

QUẬN 3 - TP. HCM

MESA

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH

CÔNG TY TNHH PROCTER & GAMBLE VIỆT NAM

CÔNG TY

TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN

DỊCH VỤ VÀ THƯƠNG MẠI

QUẬN 3 - TP. HCM

PROCTER & GAMBLE

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

PHỤ LỤC 3
THỎA THUẬN HỢP TÁC THƯƠNG MẠI ĐỐI VỚI CHƯƠNG TRÌNH
“KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”

Phụ lục này (“**Phụ Lục**”) là một phần của Hợp Đồng Phân Phối Số: HDPG01/2024-DACHUNG ký ngày.....tháng.....năm 2024 (“**Hợp Đồng Phân Phối**”) giữa:

NHÀ CUNG CẤP

Công ty: Công ty TNHH Procter & Gamble Việt Nam (“**P&G**”)

VÀ

NHÀ PHÂN PHỐI

Công ty: **CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI ĐẮC HƯNG** (“**Nhà Phân Phối**”)

Nhằm mục đích đẩy mạnh kinh doanh, hai bên đồng ý cùng hợp tác thực hiện chương trình “Khách hàng thường xuyên” (“**KHTX**”) với các điều kiện và điều khoản như sau:

1. CHƯƠNG TRÌNH “KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”:

- a) KHTX: là khách hàng của Nhà Phân Phối đạt tiêu chí và đồng ý tham gia vào Chương trình KHTX. Tiêu chí xác định KHTX do Nhà Phân Phối xây dựng và quản lý.
- b) Chương trình KHTX là chương trình xúc tiến thương mại do Nhà Phân Phối trực tiếp xây dựng và thực hiện đến các KHTX của Nhà Phân Phối, theo đó các KHTX sẽ được hưởng các khoản ưu đãi / thưởng nhất định.
- c) P&G và Nhà Phân Phối thỏa thuận cùng phối hợp thực hiện các chương trình KHTX áp dụng cho các đối tượng KHTX mua sản phẩm P&G từ Nhà Phân Phối như nêu trên, theo đó P&G sẽ hỗ trợ ngân sách và Nhà Phân Phối sẽ trực tiếp thực hiện chương trình đến khách hàng của mình.
- d) Tùy thời điểm, P&G sẽ đề xuất và thảo luận với Nhà Phân Phối các cơ chế ưu đãi cho KHTX. Để tránh hiểu nhầm, mọi quyết định về giá cả, chính sách khuyến mại, phân phối, sắp xếp sản phẩm, quầy kệ và các hoạt động liên quan của chương trình KHTX đều thuộc quyền quyết định của Nhà Phân Phối.
- e) Khi hai bên thống nhất nội dung chương trình, Nhà Phân Phối sẽ chịu trách nhiệm triển khai thực hiện chương trình, phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam và thỏa thuận tại Phụ Lục này.
- f) Nhà Phân Phối sẽ chịu trách nhiệm thanh toán mọi khoản ưu đãi / thưởng cho KHTX của mình theo chương trình đã thống nhất và P&G sẽ thanh toán cho Nhà Phân Phối các chi phí đó sau khi nhận được đầy đủ hóa đơn chứng từ hợp lệ chứng minh các chi phí thực phát sinh bởi của Nhà Phân Phối, theo quy định tại điều 2.2 (g) của Phụ lục này. P&G chỉ thanh toán trong phạm vi khoản ngân sách mà P&G đã thỏa thuận với Nhà Phân Phối.

2. QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA NHÀ PHÂN PHỐI ĐỐI VỚI CHƯƠNG TRÌNH “KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”:

2.1. QUYỀN CỦA NHÀ PHÂN PHỐI

- a) Toàn quyền quyết định về tiêu chí, căn cứ xây dựng chương trình KHTX, giá cả, chính sách khuyến mại, phân phối, sắp xếp sản phẩm, quầy kệ và các hoạt động liên quan của chương trình KHTX.
- b) Yêu cầu P&G thanh toán chi phí thực hiện chương trình KHTX trong vòng 14 ngày làm việc kể từ thời điểm P&G nhận được và đồng ý với các chứng từ đầy đủ và hợp lệ do Nhà Phân Phối cung cấp.

2.2. TRÁCH NHIỆM CỦA NHÀ PHÂN PHỐI

- a) Xây dựng chương trình KHTX cho khách hàng của Nhà Phân Phối với các tiêu chí về nội dung và thể lệ chương trình.
- b) Tuân thủ các quy định của pháp luật liên quan đến việc thực hiện chương trình KHTX bao gồm nhưng không giới hạn thực hiện thông báo khuyến mại ban đầu, lưu trữ đầy đủ thông tin khách hàng, ghi nhận sự tham gia của khách hàng vào chương trình kịp thời, chính xác và đầy đủ căn cứ xác định lợi ích mà khách hàng được hưởng theo quy định của pháp luật, cung cấp phiếu/thẻ khách hàng hoặc hình thức khác phù hợp với điều kiện thực hiện của Nhà Phân Phối và qui định pháp luật về chương trình khách hàng thường xuyên.
- c) Đảm bảo việc vận hành hệ thống lưu trữ thông tin và ghi nhận quá trình tham gia, mua hàng của khách hàng trong chương trình KHTX. Nếu có bất kỳ lỗi nào xảy ra phải khắc phục kịp thời nhằm đảm bảo quyền lợi của khách hàng tham gia.
- d) Trực tiếp triển khai thực hiện các chương trình KHTX đến khách hàng của mình.
- e) Thanh toán các khoản thưởng/ ưu đãi cho khách hàng tham gia chương trình KHTX theo cơ chế đã thống nhất và đã được thông báo khuyến mại đến Sở Công thương.
- f) Cung cấp cho P&G đầy đủ và chính xác các tài liệu theo yêu cầu cụ thể của P&G đối với từng chương trình (bao gồm nhưng không giới hạn các thông báo khuyến mại, chương trình KHTX ban đầu; hóa đơn thuế giá trị gia tăng, v.v...) chứng minh chi phí thực hiện chương trình KHTX trong phạm vi ngân sách mà P&G đồng ý thanh toán, trong vòng 30 đến 45 ngày (dương lịch) kể từ ngày chương trình kết thúc.
- g) Chính sửa, bổ sung và cung cấp lại chứng từ cho P&G trong trường hợp chứng từ không đúng và/hoặc không đầy đủ.
- h) Có trách nhiệm giải quyết các yêu cầu của khách hàng hoặc của các cơ quan có thẩm quyền liên quan đến việc thực hiện chương trình KHTX.
- i) Thông báo cho P&G nếu có bất kỳ phản hồi, ý kiến, văn bản hoặc các hình thức tương đương khác từ cơ quan nhà nước có thẩm quyền liên quan đến việc thực hiện chương trình KHTX và hướng giải quyết của Nhà Phân Phối.

3. QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA P&G ĐỐI VỚI CHƯƠNG TRÌNH “KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”:

3.1. QUYỀN CỦA P&G

- a) Đề xuất Nhà Phân Phối áp dụng các cơ chế ưu đãi đối với chương trình KHTX của Nhà Phân Phối mà P&G hỗ trợ ngân sách tại từng thời điểm.

- b) Yêu cầu Nhà Phân Phối cung cấp bản thông báo khuyến mại ban đầu mà Nhà Phân Phối đã nộp đến Sở Công thương.
- c) Yêu cầu Nhà Phân Phối cung cấp (lại) các văn bản, chứng từ cần thiết cho việc thanh toán chi phí thực hiện chương trình KHTX, bao gồm nhưng không giới hạn các thông báo thực hiện chương trình KHTX.
- d) Được thông báo kịp thời, chính xác và đầy đủ các vấn đề phát sinh liên quan việc thực hiện chương trình KHTX, bao gồm nhưng không giới hạn phản hồi, ý kiến của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.
- e) Từ chối thanh toán nếu việc thực hiện của Nhà Phân Phối không đúng theo các tiêu chí chương trình đã thỏa thuận và đã được thông báo khuyến mại đến Sở Công thương.

3.2. TRÁCH NHIỆM CỦA P&G

- a) Cung cấp một phần hoặc toàn bộ ngân sách để thực hiện các cơ chế ưu đãi chương trình KHTX mà hai bên đồng ý thực hiện.
- b) Gửi thông báo khuyến mại ban đầu cho việc thực hiện chương trình KHTX đến cơ quan nhà nước có thẩm quyền (Sở Công thương), trong đó nêu rõ P&G là thương nhân cùng phối hợp với Nhà Phân Phối để thực hiện chương trình KHTX, trách nhiệm của mỗi bên trong chương trình KHTX đó.
- c) Tiến hành thông báo khuyến mại chương trình KHTX cụ thể theo từng thời điểm sau khi đã gửi thông báo ban đầu kèm danh sách KHTX (nếu có yêu cầu) đến cơ quan nhà nước có thẩm quyền. Các thông báo do P&G gửi sẽ ghi rõ P&G là thương nhân cùng phối hợp với Nhà Phân Phối để thực hiện chương trình KHTX, và trách nhiệm cụ thể của mỗi bên.
- d) Thanh toán cho Nhà Phân Phối các chi phí thực hiện khuyến mại trong vòng 14 ngày kể từ thời điểm P&G nhận được các chứng từ đầy đủ và hợp lệ từ Nhà Phân Phối theo qui tại Phụ lục này.

Phụ Lục này có hiệu lực kể từ ngày 01/07/2024 đến ngày 30/06/2025 và là một phần không tách rời của Hợp Đồng Phân Phối. Nếu có bất kỳ điều khoản không thống nhất nào giữa Phụ Lục này với Hợp Đồng Phân Phối thì Phụ Lục này sẽ được ưu tiên áp dụng.

Phụ Lục này được lập bằng tiếng Việt.

NHÀ PHÂN PHỐI
CÔNG TY
T.N.H.H
THƯƠNG MẠI
ĐẮC HÙNG
HỌ TÊN: HUỖNH MINH CẢNH
CHỨC VỤ: GIÁM ĐỐC

CÔNG TY TNHH PROCTER & GAMBLE VIỆT NAM
CÔNG TY
T.N.H.H
PROCTER & GAMBLE
VIỆT NAM
HỌ TÊN: NGUYỄN NGỌC KIM HẰNG
CHỨC VỤ: GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

PHỤ LỤC 3
THỎA THUẬN HỢP TÁC THƯƠNG MẠI ĐỐI VỚI CHƯƠNG TRÌNH
“KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”

Phụ lục này (“**Phụ Lục**”) là một phần của Hợp Đồng Phân Phối Số: HDPG01/2024-TUANVIET ký ngày.....tháng.....năm 2024 (“**Hợp Đồng Phân Phối**”) giữa:

NHÀ CUNG CẤP

Công ty: Công ty TNHH Procter & Gamble Việt Nam (“**P&G**”)

VÀ

NHÀ PHÂN PHỐI

Công ty: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI TỔNG HỢP TUẤN VIỆT (“**Nhà Phân Phối**”)

Nhằm mục đích đẩy mạnh kinh doanh, hai bên đồng ý cùng hợp tác thực hiện chương trình “Khách hàng thường xuyên” (“**KHTX**”) với các điều kiện và điều khoản như sau:

1. CHƯƠNG TRÌNH “KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”:

- a) KHTX: là khách hàng của Nhà Phân Phối đạt tiêu chí và đồng ý tham gia vào Chương trình KHTX. Tiêu chí xác định KHTX do Nhà Phân Phối xây dựng và quản lý.
- b) Chương trình KHTX là chương trình xúc tiến thương mại do Nhà Phân Phối trực tiếp xây dựng và thực hiện đến các KHTX của Nhà Phân Phối, theo đó các KHTX sẽ được hưởng các khoản ưu đãi / thưởng nhất định.
- c) P&G và Nhà Phân Phối thỏa thuận cùng phối hợp thực hiện các chương trình KHTX áp dụng cho các đối tượng KHTX mua sản phẩm P&G từ Nhà Phân Phối như nêu trên, theo đó P&G sẽ hỗ trợ ngân sách và Nhà Phân Phối sẽ trực tiếp thực hiện chương trình đến khách hàng của mình.
- d) Tùy thời điểm, P&G sẽ đề xuất và thảo luận với Nhà Phân Phối các cơ chế ưu đãi cho KHTX. Để tránh hiểu nhầm, mọi quyết định về giá cả, chính sách khuyến mại, phân phối, sắp xếp sản phẩm, quầy kệ và các hoạt động liên quan của chương trình KHTX đều thuộc quyền quyết định của Nhà Phân Phối.
- e) Khi hai bên thống nhất nội dung chương trình, Nhà Phân Phối sẽ chịu trách nhiệm triển khai thực hiện chương trình, phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam và thỏa thuận tại Phụ Lục này.
- f) Nhà Phân Phối sẽ chịu trách nhiệm thanh toán mọi khoản ưu đãi / thưởng cho KHTX của mình theo chương trình đã thống nhất và P&G sẽ thanh toán cho Nhà Phân Phối các chi phí đó sau khi nhận được đầy đủ hóa đơn chứng từ hợp lệ chứng minh các chi phí thực phát sinh bởi của Nhà Phân Phối, theo quy định tại điều 2.2 (g) của Phụ lục này. P&G chỉ thanh toán trong phạm vi khoản ngân sách mà P&G đã thỏa thuận với Nhà Phân Phối.

2. QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA NHÀ PHÂN PHỐI ĐỐI VỚI CHƯƠNG TRÌNH “KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”:

2.1. QUYỀN CỦA NHÀ PHÂN PHỐI

- a) Toàn quyền quyết định về tiêu chí, căn cứ xây dựng chương trình KHTX, giá cả, chính sách khuyến mại, phân phối, sắp xếp sản phẩm, quầy kệ và các hoạt động liên quan của chương trình KHTX.
- b) Yêu cầu P&G thanh toán chi phí thực hiện chương trình KHTX trong vòng 14 ngày làm việc kể từ thời điểm P&G nhận được và đồng ý với các chứng từ đầy đủ và hợp lệ do Nhà Phân Phối cung cấp.

2.2. TRÁCH NHIỆM CỦA NHÀ PHÂN PHỐI

- a) Xây dựng chương trình KHTX cho khách hàng của Nhà Phân Phối với các tiêu chí về nội dung và thể lệ chương trình.
- b) Tuân thủ các quy định của pháp luật liên quan đến việc thực hiện chương trình KHTX bao gồm nhưng không giới hạn thực hiện thông báo khuyến mại ban đầu, lưu trữ đầy đủ thông tin khách hàng, ghi nhận sự tham gia của khách hàng vào chương trình kịp thời, chính xác và đầy đủ căn cứ xác định lợi ích mà khách hàng được hưởng theo quy định của pháp luật, cung cấp phiếu/thẻ khách hàng hoặc hình thức khác phù hợp với điều kiện thực hiện của Nhà Phân Phối và qui định pháp luật về chương trình khách hàng thường xuyên.
- c) Đảm bảo việc vận hành hệ thống lưu trữ thông tin và ghi nhận quá trình tham gia, mua hàng của khách hàng trong chương trình KHTX. Nếu có bất kỳ lỗi nào xảy ra phải khắc phục kịp thời nhằm đảm bảo quyền lợi của khách hàng tham gia.
- d) Trực tiếp triển khai thực hiện các chương trình KHTX đến khách hàng của mình.
- e) Thanh toán các khoản thưởng/ ưu đãi cho khách hàng tham gia chương trình KHTX theo cơ chế đã thống nhất và đã được thông báo khuyến mại đến Sở Công thương.
- f) Cung cấp cho P&G đầy đủ và chính xác các tài liệu theo yêu cầu cụ thể của P&G đối với từng chương trình (bao gồm nhưng không giới hạn các thông báo khuyến mại, chương trình KHTX ban đầu; hóa đơn thuế giá trị gia tăng, v.v...) chứng minh chi phí thực hiện chương trình KHTX trong phạm vi ngân sách mà P&G đồng ý thanh toán, trong vòng 30 đến 45 ngày (dương lịch) kể từ ngày chương trình kết thúc.
- g) Chỉnh sửa, bổ sung và cung cấp lại chứng từ cho P&G trong trường hợp chứng từ không đúng và/hoặc không đầy đủ.
- h) Có trách nhiệm giải quyết các yêu cầu của khách hàng hoặc của các cơ quan có thẩm quyền liên quan đến việc thực hiện chương trình KHTX.
- i) Thông báo cho P&G nếu có bất kỳ phản hồi, ý kiến, văn bản hoặc các hình thức tương đương khác từ cơ quan nhà nước có thẩm quyền liên quan đến việc thực hiện chương trình KHTX và hướng giải quyết của Nhà Phân Phối.

3. QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA P&G ĐỐI VỚI CHƯƠNG TRÌNH “KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYÊN”:

3.1. QUYỀN CỦA P&G

- a) Đề xuất Nhà Phân Phối áp dụng các cơ chế ưu đãi đối với chương trình KHTX của Nhà Phân Phối mà P&G hỗ trợ ngân sách tại từng thời điểm.
- b) Yêu cầu Nhà Phân Phối cung cấp bản thông báo khuyến mại ban đầu mà Nhà Phân Phối đã nộp đến Sở Công thương.
- c) Yêu cầu Nhà Phân Phối cung cấp (lại) các văn bản, chứng từ cần thiết cho việc thanh toán chi phí thực hiện chương trình KHTX, bao gồm nhưng không giới hạn các thông báo thực hiện chương trình KHTX.
- d) Được thông báo kịp thời, chính xác và đầy đủ các vấn đề phát sinh liên quan việc thực hiện chương trình KHTX, bao gồm nhưng không giới hạn phản hồi, ý kiến của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.
- e) Từ chối thanh toán nếu việc thực hiện của Nhà Phân Phối không đúng theo các tiêu chí chương trình đã thỏa thuận và đã được thông báo khuyến mại đến Sở Công thương.

3.2. TRÁCH NHIỆM CỦA P&G

- a) Cung cấp một phần hoặc toàn bộ ngân sách để thực hiện các cơ chế ưu đãi chương trình KHTX mà hai bên đồng ý thực hiện.
- b) Gửi thông báo khuyến mại ban đầu cho việc thực hiện chương trình KHTX đến cơ quan nhà nước có thẩm quyền (Sở Công thương), trong đó nêu rõ P&G là thương nhân cùng phối hợp với Nhà Phân Phối để thực hiện chương trình KHTX, trách nhiệm của mỗi bên trong chương trình KHTX đó.
- c) Tiến hành thông báo khuyến mại chương trình KHTX cụ thể theo từng thời điểm sau khi đã gửi thông báo ban đầu kèm danh sách KHTX (nếu có yêu cầu) đến cơ quan nhà nước có thẩm quyền. Các thông báo do P&G gửi sẽ ghi rõ P&G là thương nhân cùng phối hợp với Nhà Phân Phối để thực hiện chương trình KHTX, và trách nhiệm cụ thể của mỗi bên.
- d) Thanh toán cho Nhà Phân Phối các chi phí thực hiện khuyến mại trong vòng 14 ngày kể từ thời điểm P&G nhận được các chứng từ đầy đủ và hợp lệ từ Nhà Phân Phối theo qui tại Phụ lục này.

Phụ Lục này có hiệu lực kể từ ngày 01/07/2024 đến ngày 30/06/2025 và là một phần không tách rời của Hợp Đồng Phân Phối. Nếu có bất kỳ điều khoản không thống nhất nào giữa Phụ Lục này với Hợp Đồng Phân Phối thì Phụ Lục này sẽ được ưu tiên áp dụng.

Phụ Lục này được lập bằng tiếng Việt.


NHÀ PHÂN PHỐI
 Họ tên: LÊ THỊ NỮ
 Chức vụ: GIÁM ĐỐC


CÔNG TY TNHH PROCTER & GAMBLE VIỆT NAM
 Họ tên: NGUYỄN NGỌC KIM HẰNG
 Chức vụ: GIÁM ĐỐC KINH DOANH CẤP CAO

THỎA THUẬN HỢP TÁC THƯƠNG MẠI ĐỐI VỚI CHƯƠNG TRÌNH “KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”

Thỏa thuận này được ký giữa:

NHÀ CUNG CẤP

Công ty: **CÔNG TY TNHH PROCTER & GAMBLE VIỆT NAM (“P&G”)**

VÀ

NHÀ PHÂN PHỐI

Công ty: **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI PHÚ THÁI HÀ NỘI (“Nhà Phân Phối”)**

Nhằm mục đích đẩy mạnh kinh doanh, hai bên đồng ý cùng hợp tác thực hiện chương trình “Khách hàng thường xuyên” (“KHTX”) với các điều kiện và điều khoản như sau:

1. CHƯƠNG TRÌNH “KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”:

- a) KHTX: là khách hàng của Nhà Phân Phối đạt tiêu chí và đồng ý tham gia vào Chương trình KHTX. Tiêu chí xác định KHTX do Nhà Phân Phối xây dựng và quản lý.
- b) Chương trình KHTX là chương trình xúc tiến thương mại do Nhà Phân Phối trực tiếp xây dựng và thực hiện đến các KHTX của Nhà Phân Phối, theo đó các KHTX sẽ được hưởng các khoản ưu đãi / thưởng nhất định.
- c) P&G và Nhà Phân Phối thỏa thuận cùng phối hợp thực hiện các chương trình KHTX áp dụng cho các đối tượng KHTX mua sản phẩm P&G từ Nhà Phân Phối như nêu trên, theo đó P&G sẽ hỗ trợ ngân sách và Nhà Phân Phối sẽ trực tiếp thực hiện chương trình đến khách hàng của mình.
- d) Tùy thời điểm, P&G sẽ đề xuất và thảo luận với Nhà Phân Phối các cơ chế ưu đãi cho KHTX. Để tránh hiểu nhầm, mọi quyết định về giá cả, chính sách khuyến mại, phân phối, sắp xếp sản phẩm, quầy kệ và các hoạt động liên quan của chương trình KHTX đều thuộc quyền quyết định của Nhà Phân Phối.
- e) Khi hai bên thống nhất nội dung chương trình, Nhà Phân Phối sẽ chịu trách nhiệm triển khai thực hiện chương trình, phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam và thỏa thuận tại Phụ Lục này.
- f) Nhà Phân Phối sẽ chịu trách nhiệm thanh toán mọi khoản ưu đãi / thưởng cho KHTX của mình theo chương trình đã thống nhất và P&G sẽ thanh toán cho Nhà Phân Phối các chi phí đó sau khi nhận được đầy đủ hóa đơn chứng từ hợp lệ chứng minh các chi phí thực phát sinh bởi của Nhà Phân Phối, theo quy định tại điều 2.2 (g) của Phụ lục này. P&G chỉ thanh toán trong phạm vi khoản ngân sách mà P&G đã thỏa thuận với Nhà Phân Phối.

2. QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA NHÀ PHÂN PHỐI ĐỐI VỚI CHƯƠNG TRÌNH “KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”:

2.1. QUYỀN CỦA NHÀ PHÂN PHỐI

- a) Toàn quyền quyết định về tiêu chí, căn cứ xây dựng chương trình KHTX, giá cả, chính sách khuyến mại, phân phối, sắp xếp sản phẩm, quầy kệ và các hoạt động liên quan của chương trình KHTX.
- b) Yêu cầu P&G thanh toán chi phí thực hiện chương trình KHTX trong vòng 14 ngày làm việc kể từ thời điểm P&G nhận được và đồng ý với các chứng từ đầy đủ và hợp lệ do Nhà Phân Phối cung cấp.

2.2. TRÁCH NHIỆM CỦA NHÀ PHÂN PHỐI

- a) Xây dựng chương trình KHTX cho khách hàng của Nhà Phân Phối với các tiêu chí về nội dung và thể lệ chương trình.
- b) Tuân thủ các quy định của pháp luật liên quan đến việc thực hiện chương trình KHTX bao gồm nhưng không giới hạn thực hiện thông báo khuyến mại ban đầu, lưu trữ đầy đủ thông tin khách hàng, ghi nhận sự tham gia của khách hàng vào chương trình kịp thời, chính xác và đầy đủ căn cứ xác định lợi ích mà khách hàng được hưởng theo quy định của pháp luật, cung cấp phiếu/thẻ khách hàng hoặc hình thức khác phù hợp với điều kiện thực hiện của Nhà Phân Phối và qui định pháp luật về chương trình khách hàng thường xuyên.
- c) Đảm bảo việc vận hành hệ thống lưu trữ thông tin và ghi nhận quá trình tham gia, mua hàng của khách hàng trong chương trình KHTX. Nếu có bất kỳ lỗi nào xảy ra phải khắc phục kịp thời nhằm đảm bảo quyền lợi của khách hàng tham gia.
- d) Trực tiếp triển khai thực hiện các chương trình KHTX đến khách hàng của mình.
- e) Thanh toán các khoản thưởng/ ưu đãi cho khách hàng tham gia chương trình KHTX theo cơ chế đã thống nhất và đã được thông báo khuyến mại đến Sở Công thương.
- f) Cung cấp cho P&G đầy đủ và chính xác các tài liệu theo yêu cầu cụ thể của P&G đối với từng chương trình (bao gồm nhưng không giới hạn các thông báo khuyến mại, chương trình KHTX ban đầu; hóa đơn thuế giá trị gia tăng, v.v...) chứng minh chi phí thực hiện chương trình KHTX trong phạm vi ngân sách mà P&G đồng ý thanh toán, trong vòng 30 đến 45 ngày (dương lịch) kể từ ngày chương trình kết thúc.
- g) Chính sửa, bổ sung và cung cấp lại chứng từ cho P&G trong trường hợp chứng từ không đúng và/hoặc không đầy đủ.
- h) Có trách nhiệm giải quyết các yêu cầu của khách hàng hoặc của các cơ quan có thẩm quyền liên quan đến việc thực hiện chương trình KHTX.
- i) Thông báo cho P&G nếu có bất kỳ phản hồi, ý kiến, văn bản hoặc các hình thức tương đương khác từ cơ quan nhà nước có thẩm quyền liên quan đến việc thực hiện chương trình KHTX và hướng giải quyết của Nhà Phân Phối.

3. QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA P&G ĐỐI VỚI CHƯƠNG TRÌNH “KHÁCH HÀNG THƯỜNG XUYỀN”:

3.1. QUYỀN CỦA P&G

- a) Đề xuất Nhà Phân Phối áp dụng các cơ chế ưu đãi đối với chương trình KHTX của Nhà Phân Phối mà P&G hỗ trợ ngân sách tại từng thời điểm.

- b) Yêu cầu Nhà Phân Phối cung cấp (lại) các văn bản, chứng từ cần thiết cho việc thanh toán chi phí thực hiện chương trình KHTX, bao gồm nhưng không giới hạn các thông báo thực hiện chương trình KHTX.
- c) Được thông báo kịp thời, chính xác và đầy đủ các vấn đề phát sinh liên quan việc thực hiện chương trình KHTX, bao gồm nhưng không giới hạn phản hồi, ý kiến của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.
- d) Từ chối thanh toán nếu việc thực hiện của Nhà Phân Phối không đúng theo các tiêu chí chương trình đã thỏa thuận và đã được thông báo khuyến mại đến Sở Công thương.

3.2. TRÁCH NHIỆM CỦA P&G

- a) Cung cấp một phần hoặc toàn bộ ngân sách để thực hiện các cơ chế ưu đãi chương trình KHTX mà hai bên đồng ý thực hiện.
- b) Gửi thông báo khuyến mại ban đầu cho việc thực hiện chương trình KHTX đến cơ quan nhà nước có thẩm quyền (Sở Công thương), trong đó nêu rõ P&G là thương nhân cùng phối hợp với Nhà Phân Phối để thực hiện chương trình KHTX, trách nhiệm của mỗi bên trong chương trình KHTX đó.
- c) Tiến hành thông báo khuyến mại chương trình KHTX cụ thể theo từng thời điểm sau khi đã gửi thông báo ban đầu kèm danh sách KHTX (nếu có yêu cầu) đến cơ quan nhà nước có thẩm quyền. Các thông báo do P&G gửi sẽ ghi rõ P&G là thương nhân cùng phối hợp với Nhà Phân Phối để thực hiện chương trình KHTX, và trách nhiệm cụ thể của mỗi bên.
- d) Thanh toán cho Nhà Phân Phối các chi phí thực hiện khuyến mại trong vòng 14 ngày kể từ thời điểm P&G nhận được các chứng từ đầy đủ và hợp lệ từ Nhà Phân Phối theo qui tại Phụ lục này.

Thỏa thuận này có hiệu lực kể từ ngày 01/01/2025, và có hiệu lực cho đến khi có thỏa thuận thay thế/điều chỉnh.

Thỏa thuận này được lập bằng tiếng Việt.

NHÀ PHÂN PHỐI

Họ tên: NGUYỄN VIỆT TRUNG
Chức vụ: GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH



CÔNG TY TNHH PROCTER & GAMBLE VIỆT NAM

Họ tên: NGUYỄN NGỌC KIM HẰNG
Chức vụ: GIÁM ĐỐC KINH DOANH TOÀN QUỐC

Họ tên: CHIẾNG PHÚC HẢI